



## 25 Jahre gelebte Partnerschaft Cecina-Gilching

Auf Einladung unserer Partnerstadt Cecina war eine Delegation von 11. bis 14. September 2014 in Cecina. Die Gilchinger Delegation bestand aus Frau Eva Hackstein als Partnerschaftsreferentin, Herrn Jakob Promoli als Vorsitzender sowie Luise Selmeier als Schriftführerin des Cecina-Vereins mit den jeweiligen Ehegatten.

Ziel war:

- die Würdigung und Bestätigung der 25 jährigen guten Partnerschaft Cecina - Gilching durch die Erneuerung des Partnerschaftsvertrages und
- der Besuch der Targa 2014, zu der wie jedes Jahr die Stadt Cecina und die Associazione Targa Cecina eingeladen hat.

Am Donnerstagabend wurden die Delegationen aus Gilching und Sin le Noble, der französischen Partnerstadt von Cecina, mit einem Abendessen herzlich vom Vorsitzenden des Comitato per il Gemellaggio, Herrn Walter Dominici, und dem Kulturreferenten von Cecina, Herrn Giovanni Salvini, begrüßt.

### Die Erneuerung des Partnerschaftsvertrags

Der Freitag begann mit der Besichtigung des renommierten Weinguts Biserno bei Bibbona und des Ortes Bolgheri mit der Zypressenallee, die zum Weltkulturerbe gehört.

Der Nachmittag stand dann unter dem Motto 25 Jahre Partnerschaft mit Gilching. Zum 25. Jahrestag wurde im neuen Rathaus in Cecina der Partnerschaftsvertrag von Bürgermeister Samuele Lippi und Fr. Hackstein, stellvertretend für unseren BGM Manfred Walter, erneut unterzeichnet als Zeichen dafür,

- dass man mit dem bisher Erreichten sehr zufrieden ist und
- dass man die Partnerschaft noch weiter stärken will, um besonders die Jugend noch enger einzubeziehen.

In allen Reden, die gehalten wurden, kam zum Ausdruck, dass die Bedeutung der Partnerschaft heute mindestens noch genauso wichtig ist wie vor 25 Jahren. Die Festreden wurden gehalten:

- von der Partnerschaftsreferentin der Stadt Cecina, Frau Caterina Barzzi,
- vom Vorsitzenden des Comitato per il Gemellaggio, Walter Dominici,
- vom Bürgermeister der Stadt Cecina, Samuele Lippi ,
- vom Urvater des Vertrages und Exbürgermeister Renzo Cioni und
- von Frau Eva Hackstein als Partnerschaftsreferentin von Gilching



vl:Renzo Cioni, Walter Dominici, Frau Eva Hackstein, Samuele Lippi



Die Erneuerung des Partnerschaftsvertrages wurde unterzeichnet von Bürgermeister Samuele Lippi und Frau Eva Hackstein, stellvertretend für Bürgermeister Manfred Walter.

Der neu unterzeichnete Partnerschaftsvertrag

## Besuch der Targa 2014



Festwagen von Rione Casine

Die einzelnen Darbietungen werden von einer Jury bewertet hinsichtlich Idee, Kostüme, Festwagen und Tanz. Die beste Präsentation erhält am Schluss den Sieger-Preis.

Den Abschluss der Targa bildete dann ein Stadtlauf, bei dem die Läufer der Stadtregionen gegeneinander antreten. Sieger ist, wer nach 5 Runden mit jeweils 1 km Länge als Erster im Ziel ankommt.

Bis spät in die Nacht wurde danach noch ausgiebig mit den italienischen Freunden gefeiert.

Am Montag bzw. Dienstag hieß es dann, von unseren italienischen Freunden Abschied zu nehmen.

Wir freuen uns aber, dass wir einige von Ihnen – darunter auch Bürgermeister Lippi – am 2. Oktober zu einem Gegenbesuch in Gilching begrüßen dürfen.

Am Samstag gab es das traditionelle Mittagsessen mit allen Teilnehmern und eingeladenen Gästen. Dabei wurden von den Vertretern der Vereine und Partnerstädte Reden gehalten und gegenseitig Geschenke ausgetauscht. Als Vertreterin der Gemeinde übernahm dies Frau Eva Hackstein.

Bei sommerlichen Temperaturen fand am Sonntag die Targa statt. Die Targa ist ein Umzug durch die Stadt, bei dem jedes der acht Stadtteile von Cecina mit einem Motto vertreten ist. Das jeweilige Motto wird mit einer Tanzgruppe und einem großen bunten Festwagen präsentiert.



An der Spitze des Umzuges:

vl: Susanna Pecchia, Presidente Associazione Targa Cecina; Samuele Lippi, Bürgermeister von Cecina; Frau Hackstein und Dimitri Widiez als Vertreter der Partnerstädte Gilching und Sin le Noble